



唐代文学研究

(第十二辑)



○ ○ ○
广 西 中 主
西 北 国 编
师 大 唐 代
范 学 文 学
大 学 文 学
学 出 版 社
院 会



唐代文学研究

(第十二辑)

Tángdài Wénxué Yanjiū

|中国唐代文学学会

|西北大学文学院 主编

|广西师范大学出版社



GUANGXI NORMAL UNIVERSITY PRESS
广西师范大学出版社

·桂林·

图书在版编目（CIP）数据

唐代文学研究. 第 12 辑 / 中国唐代文学学会, 西北大学文学院, 广西师范大学出版社主编. —桂林: 广西师范大学出版社, 2008.10

ISBN 978-7-5633-7792-3

I . 唐… II . ①中… ②西… ③广… III . 古典文学—文学研究—中国—唐代—文集 IV . I206.2-53

中国版本图书馆 CIP 数据核字（2008）第 151284 号

广西师范大学出版社出版发行

（广西桂林市中华路 22 号 邮政编码：541001
网址：<http://www.bbtpress.com>）

出版人：何林夏

全国新华书店经销

桂林日报印刷厂印刷

（广西桂林市八桂路 2 号 邮政编码：541001）

开本：890 mm × 1 240 mm 1/32

印张：24.75 字数：720 千字

2008 年 10 月第 1 版 2008 年 10 月第 1 次印刷

印数：0 001~1 000 册 定价：53.00 元

如发现印装质量问题，影响阅读，请与印刷厂联系调换。

目录 MU LU

微型自然、私人天地与唐代文学诠释的空间	
——对宇文所安园林论题的推展	李 浩(1)
唐代“射策”与“对策”辨略	陈 飞(17)
梁玙墓志与唐进士科试杂文	陈铁民(27)
唐代科场弊病略论	
——以中晚唐数次科场案为例	吴在庆(36)
从唐人墓碑文看士女风尚及社会教化	兰 翠(48)
唐代两京驿路	
——真正的“唐诗之路”(摘要)	李德辉(58)
歌行诗体论	薛天纬(62)
赠献挽诗之程式化	
——解读唐代挽歌	赵睿才 刘冰莉 王静(78)
唐诗中的红豆考原	张安祖(89)
唐代释僧小说刍议	崔际银(96)
读唐五代笔记札记三题	陶 敏(103)
论唐五代山水词	李亮伟(114)
《花间集》中咏物词刍议	房开江(127)
长安为花间词始地探论	王辉斌(138)
刘生、王昌考	刘 航(149)

唐代文学家新考补

- 《中国文学家大辞典》(唐五代卷)补略 陈耀东 陈思群(157)
- 《金缕衣》在宋代的歌唱与寿词《贺新郎》(摘要) 杨晓靄(169)
- 御选唐诗与清代文治(摘要) 贺严(175)
- 论初唐诗人对元嘉体的接受及其诗史意义 钱志熙(179)
- 许敬宗文系年考 陈冠明(193)
- 《春江花月夜》“孤篇横绝”说在诗学史上的意义 萧晓阳(210)
- 审美距离中的田园之乐
- 从王绩《野望》、王维《渭川田家》谈起 刘明华(218)
- 张九龄《曲江集》敕书的文史价值
- 开元二十二年至二十四年突骑施苏禄侵犯四镇个案探究 陈建森(227)
- 孟浩然诗“冲淡中有壮逸之气”探微
- 以诗人情怀为核心 孙学堂(239)
- 天下文宗 名高希代
- 唐代宗“期待视野”中的王维诗歌 孙明君(250)
- 王维的生态观及其诗的生态形质 王志清(262)
- 唐诗中的“诗人”与“画家”
- 以王维的诗歌为线索 [日本]绀野达也(275)
- 宋人论王维述评 王祥(286)
- 李白诗原貌之考索 周勋初(299)
- 李白“采石捉月”考论 李子龙(308)
- 论《毛诗》及其经学阐释对李白诗歌的影响 谢建忠(318)
- 缠绵与超旷的交响
- 李白记忆身世的两种谱系 [中国台湾]廖美玉(334)
- 试论李白的武功意向及其尝试 卢燕平(349)
- 李白饮酒诗中的西域情结 海滨(361)
- 七言歌行的体式与李白歌行的特征 汤华泉(378)
- 李白“逸兴”小考 [日本]渡部玲子(391)

一首被严重误读的诗

- 李白《黄鹤楼送孟浩然之广陵》重读 阮堂明(400)
- 李杜律诗之变及其原因 葛景春(412)
- 杜甫在中国诗歌史上的十个创新之举 韩成武(428)
- 杜诗“沉郁顿挫”风格含义辨析 吴相洲(442)
- 杜甫诗歌的诗兴与家庭和谐思想 黄震云(450)
- 杜甫叙事诗言语对话初探 [中国台湾]陈其南(460)
- 兼论杜诗的新闻属性 沈文凡 周非非(462)
- 杜甫《北征》补笺 邓小军(471)
- 杜甫“杨王卢骆当时体”句阐说 [中国香港]邝健行(485)
- 仇注杜诗《秋兴八首》四句分截说析论(摘要) [中国香港]董就雄(495)
- 今存唐人选唐诗不选杜甫诗探源 吴河清(511)
- 论清代杜诗阐释的本义复原特征 张忠纲 董利伟(520)
- 《杜诗详注》中的“论世知人” [中国台湾]陈其南(525)
- 浙东鄞县的文化氛围 [日本]佐藤浩一著 朱刚译(526)
- 论前期五山文学对杜诗的接受和嬗变 [中国台湾]陈其南(535)
- 以义堂周信对杜甫的受容为中心 尚永亮(540)
- 钱起与张姓人物的交游及其生年考辨 [中国台湾]陈其南(555)
- 从《奉和张荆州巡农晚望》之“张荆州”为张九龄说起 熊飞(570)
- 论岑参未入仕时期之贬谪作品及其与家世之关系 蔡阿聪(579)
- 关于皎然《诗式》与大历贞元文学的划分 [中国台湾]陈其南(585)
- 以中唐苏州文坛为中心 [日本]土谷彰男(588)
- 韩愈贬潮行迹与三诗系年新论 [中国台湾]柯万成(603)
- 韩愈《与大颠和尚三书》真伪考 张清华(616)
- 心灵世界与人格风范的映现 [中国台湾]陈其南(625)
- 韩愈书启文论略 李芳民(627)
- 韩诗、苏词议论之比较 蔡凌(638)
- 《元氏长庆集》版本源流考 周相录(649)
- 白居易的“中隐”观及其矛盾 [中国台湾]吕正惠(658)

从白居易的咏“裘”诗看其“共生思想”

(60) ——兼论白居易“独善”的深层内涵 [日本]下定雅弘(670)

流动的生命经验与空间对话

(61) ——从白居易、苏轼“历杭”作品看其南方意识的形成 [中国台湾]李惠君(676)

(62) [中国台湾]张蜀惠(676)

张王乐府与元白新乐府创作关系再考察 张 煦(696)

两唐书《刘禹锡传》同传人选与载文异同的文史诠释 安世红(703)

(63) [马来西亚]余历雄(703)

传承柳宗元文化的主导者

(64) ——历代柳州地方官员的柳宗元情结 谢汉强(715)

《本事诗》作者孟启家世生平考 陈尚君(721)

“赵倚楼”、“一笛风”与禅宗语言

(65) ——由杜牧等人对语言艺术的追求看经典语汇的形成 查屏球(736)

李商隐与杜牧之比较

(66) ——从李商隐赠杜牧的两首诗说起 董乃斌(752)

论李商隐诗的象征艺术 张明非(761)

论敦煌唐写本《秦妇吟》的传播学价值 吴淑玲(772)

(67) (784)

编后记

微型自然、私人天地与唐代文学诠释的空间

——对宇文所安园林论题的推展

李浩

文化的传播接受可以达成不同时代不同地域的相互理解，并且可以促进和强化这种理解。抛开时间序列的古今异代的交流不谈，仅从跨地域跨文化之间的交流在当下愈发突显出其重要性这一点来看，交流可以达成，理解可以实现。海外汉学作为中国学术延伸的一脉，在 20 世纪以来渐趋兴盛，说明东海西海的障壁可以跨越，中学西学亦有融通转换的一点灵犀。

对海外汉学研究成果的关注,可以从不同层面落实。譬如对优秀论文著作的遴选,对相关成果的评介,对有学术积累及重大突破领域的综述等。当然,更深入细致的推进是对某些论题、范畴的同行进行研讨评议,不是新闻字眼的炒作,也不是娱乐圈的友情捧场,而是学术的商量论衡,学理的推展深化,学案的质疑问难。在中古文化研究领域,有几个经常为人们所称道的例子,印证着学术交流的重要性。一是日本汉学界京都学派内藤湖南等所提出的唐宋变革论、宋代近世说在中国史学界所引起的长期效应,另一则是由陈寅恪所提出的关陇集团理论、关中本位政策在海内外汉学界所产生的广泛影响。此外,宇文所安(Stephen Owen)通过对古典文学中追忆现象的盈余解读,揭发出文学中往事再现及其诱惑来源,也是他文化圈中的旁观者为当局者说破中国文学大梦的一个饶有兴趣的例子。

¹ 本文拟就宇文所安《中国“中世纪”的终结：中唐文学文化论集》(以下

简称《论集》)①一书中反复论及的微型自然、微型园林、私人视角、私人天地、私人空间等问题进行粗浅的评议,回溯其论题提出的语境及含义,掘发其论题的学术史意义,并进一步引申到其论题所未及之空间,在广谱视野中审视唐代文人园林,对其中盈余的或过剩的审美价值进行更细致的文学诠释,以期在宇文所安已经搭建的阐释平台上有更新的创获,为唐代文学的进一步诠释提供一些基本概念及范式。

一、宇文所安论题的回溯

作为长期执教于美国名校的汉学家,应该说宇文所安教授是比较幸运的。他的相关论文著作在欧美学界有相当影响,在中国大陆亦较早受到关注,论文被收到多种文集中^②,单行本著作也较早地被译为中文,如《追忆——中国古典文学中的往事再现》^③,早在1990年就被收入王元化主编的《海外汉学丛书》,相关的其他几部著作也被陆续推出^④。奠定他在唐代文学研究领域地位的《初唐诗》与《盛唐诗》分别由贾晋华教授在1986年、1992年翻译出版。^⑤尤其值得一提的是三联书店2004年以来郑重推出“宇文所安作品系列”,更加引起学界对他的关注。已经翻译出版的作品系列五种,比较全面地展示了宇文所安以唐研究为重点的中国古典文学研究成果,相关的报道对此项文化工程有较详尽的介绍。对其著述的

① Stephen Owen, *The End of the Chinese Middle Ages : Essays in Mid-Tang Literary Culture*, Stanford University, 1996. (中译本:陈引驰:《中国“中世纪”的终结:中唐文学文化论集》,陈磊译:北京:三联书店,2006)

② 莫砺锋编:《神女之探寻——英美学者论中国古典诗歌》,上海:上海古籍出版社,1994。倪豪士编:《美国学者论唐代文学》,上海:上海古籍出版社,1994。

③ [美]宇文所安:《追忆——中国古典文学中的往事再现》,郑学勤译,上海:上海古籍出版社,1990。

④ 如[美]宇文所安:《他山的石头记——宇文所安自选集》,田晓菲译,南京:江苏人民出版社,2002。[美]宇文所安:《中国文论:英译与评论》,王柏华,陶庆梅译,上海:上海社会科学院出版社,2003。

⑤ 《初唐诗》,广西人民出版社1986年初版,三联书店2004年再版。《盛唐诗》,黑龙江人民出版社1992年初版,三联书店2004年再版。

学术价值、学术创新，简短的新闻报道有，网上即兴的点评不少，但严谨规范的评论并不多，比较有分量的仅见蒋寅先生的一篇书评^①。至于将其成果放在整个唐研究视野中考量评估，平心而论，指出其创新与不足者尚未见到。本文拈出其在中唐研究中反复论及的园林与文学的关系问题，予以学理评述，并试图对其未臻之处进行推展，拟在国际唐研究学术评论方面做一些新的尝试。

微型自然、微型园林、私人园林等的提法在《中国“中世纪”的终结：中唐文学文化论集》一书中反复出现。如“机智与私人生活”一章中提到“微型自然”（80页），“小小自然”（78页）。“导论”中多次出现“微型园林”一词，“特性与独占”一章中对园林所有权的享有(having)与拥有(owing)进行区别（25页）。“自然景观的解读”一章则讨论不同的再现风景的方式，由韩愈的《南山》到柳宗元的《小石城山记》，说明存在着自然秩序的建筑构造化与碎片化两类差别（40页）。“诠释”一章亦由私人生活、私人天地、私人空间引出中唐人构筑园林，营造微型世界，改善家居生活的内容（第66页）。“机智与私人生活”一章也是正面论述唐人园林生活、园林诗与园林作家的。作者由白居易的《食笋》、《官舍内新凿小池》、《洛下卜居》，韩愈的《盆池》组诗等引出对私人天地、私人空间、私人生活的讨论，说明中唐文学变迁的特征：私人性、细微性。此外，在“浪漫传奇”与《“莺莺传”：抵牾的诠释”两章中，仍一以贯之地强调私人空间、私人生活与园林。可见，这是本书中的一组核心范畴与关键词，由此组范畴构成的论题也是本书重点讨论的极富宇文所安特色的一个话题。抛开这一组范畴与这个论题，宇文所安的这部中唐研究著作可能会在全球学术信息爆炸的出版洪流中湮灭无闻，而不会像现在这样，在几组追光灯的交映投射下，被闪亮地推到中外唐研究的大平台上。

联系已经出版的《初唐诗》、《盛唐诗》，还有待译出版的《晚唐诗》，似乎亦可将这部《论集》视为广义的《中唐诗》（虽然在本书中宇文所安所讨论的问题并不限于诗，还有传奇和散文，体例也似与前两书不同），但如果说我们说宇文所安在讨论中唐诗乃至整个中唐文学时特别强调园林（或他

^① 蒋寅：《在宇文所安之后，如何写唐诗史》，原载《读书》，2005（4）。

所谓“微型园林”的功能与意义并将其视为该书的核心范畴和关键词，或许并不为过。

翻检已译介的宇文所安的古典文学著作，《初唐诗》中曾拈出“高氏林亭的一次私人宴会”作为一章进行讨论，这一章篇幅并不长，放在全书中亦无特别突出处，但与同类唐诗研究或初唐诗研究的成果相比，这一选题本身就潜藏着重大的价值，可以说为他的中唐研究埋下了伏笔，亦为他的学生的研究以许多启发。《盛唐诗》虽然要处理王维、孟浩然这类作家，但亦未见从园林文学的角度作特别强调，宇文所安另外曾有一篇论文提及到园林别业与文学创作，惜未引起大家的高度重视。^① 可见，他的这部广义的中唐文学论稿别具慧眼，另有重点，与他的其他唐诗研究著作无法混淆，也不能互相取代。与他的其他几部唐诗著作相比，本书篇幅不大、体量微小，但正如他说中唐人从私人视角的微型园林中体悟到宇宙精神一样，他自己也在微小的篇幅中经之营之，开凿出唐代文学诠释的一片新天地。

二、宇文所安论题的意义

站在古典文学研究或唐诗研究的立场上，考察宇文所安所梳理出的中唐时期文人的园林生活及其与文学创作的密切关系，其反复致意的微型园林与私人天地究竟有何学理价值呢？笔者以为至少可以启发唐诗研究者从如下几方面进行思考。

第一，在讨论唐代文学中强调园林这一文化现象与文学的关联性，并进而探究其与文人文学错综复杂的关系，极大地拓宽了唐代文学研究的视野。唐人对园林与文学的关系有许多精彩的见解：“是以东山可望，林泉生谢客之才；南国多才，江山助屈平之气。”^② “耳目所及，异乎人寰。志士得之为道机，诗人得之为佳句。而主人生于是，习于是，其修身学文固

① [美]宇文所安著：《唐代别业诗的形成》（上），陈磊译，原载《古典文学知识》，1997（6）。

② 王勃：《越州秋日宴山亭序》，《全唐文》卷一八一。

加于人一等矣。”^①“最堪佳此景，为我长诗情。”^②“大抵世间幽独景，最关诗思与离魂。”^③“诗情缘境发，法性了寄筌空。”^④园史研究作为古代建筑史研究的一个重要组成部分，已有相当的学术积累，但与文学史研究相隔太远，学人们不相往来，互惠互利的交流很少。陈从周、童隽、陈植、杨鸿勋等作为著名园林史家，素所蓄积，耽于风雅，有极好的文学造诣，并对古园中的文学价值多所抉发。^⑤从事美学史、文学史研究者亦偶有涉及园林对文学特别是唐宋诗词的影响，如宗白华、吴世昌、侯乃慧、王毅、林继中、李浩等^⑥，惜这些成果并未引起学界的广泛关注。

与本时期方兴未艾的科举与文学、诠选与文学、幕府与文学、地域与文学、家族与文学、教育与文学、宗教与文学、中外交流与文学等选题相比，园林与文学这一课题的研究尚不成熟，亦未形成热点。无论是资料汇集、文献整理，还是史实考证、理论探讨，都很冷落寂寥。或有人抱怨古代文学研究的学位论文、会议论文选题越来越难，雷同撞车很多，但肯在这一领域下工夫者仍不多见。即便是宇文所安的论述，亦未引起高度重视。考虑到其著作英文版是1996年出版，在英语学术界的回声尚不能准确判定，但在汉语学术界，则可以肯定地说，迄今仍没有很大的反响。无论是书评还是学术综述都未将此点拈出予以认真地评论。

由本书的英文原版推出到中文译本面世的十年中，正值中国学术界

① 权德舆：《暮春陪诸公游龙沙熊氏清风亭序》，《全唐文》卷四九〇。

② 周繇：《甘露寺北轩》，《全唐诗》卷六三五。

③ 韩偓：《曲江夜思》，《全唐诗》卷六八二。

④ 蛊然：《秋日遥和卢使君游何山寺》，《全唐诗》卷八一五。

⑤ 如陈从周《园林谈丛》（上海文化出版社1980年出版），《说园》（同济大学出版社1984年出版），童隽《江南园林志》（中国建筑工业出版社1984年出版），陈植注释之文震亨《长物志》（江苏科学技术出版社1984年出版），计成《园冶》（中国建筑工业出版社1988年出版），杨鸿勋《江南园林论》（上海人民出版社1994年出版）等。

⑥ 如宗白华《美学与意境》（人民出版社1987年出版），吴世昌《魏晋风流与私家园林》（《学文月刊》1939年，又收入《罗音室学术论著》第1卷，中国社会科学出版社1985年出版），侯乃慧《诗情与幽境：唐代文人的园林生活》（东大图书公司1991年出版），王毅《园林与中国文化》（上海人民出版社1990年出版），林继中《唐诗与庄园文化》（漓江出版社1996年出版），李浩《唐代园林别业考论》（西北大学出版社1996年出版）、《唐代园林别业考录》（上海古籍出版社2005年出版）等。

盘点 20 世纪学术,回顾、总结、前瞻类的著作纷纷出版,几部享有盛誉的文学史著作如袁行霈、章培恒、邓绍基等分别担任总主编的几种文学史著作^①,傅璇琮、蒋寅主编的《中国古代文学通论》,黄霖主编的《20 世纪中国古代文学研究史》^②,都未关注到宇文所安的论题。又,近十多年来译介的涉及自然美、山水文学、王孟研究的海外汉学成果也对此问题没有回应。^③这样愈显得宇文所安的拓殖难能可贵,他的见解犹如空谷足音。

第二,讨论自然景物与文学,大家已注意到山水与文学、田园与文学的关系,并有山水诗、田园诗、山水游记等分类,宇文所安没有沿着这一熟悉的模式走,而是从一个陌生的角度进行观察,发现了新的东西。他提出田园生活与园林生活的区别,并拈出园林诗、园林诗人以标示。他在《论集》中反复强调中唐转变的独特性,分辨出自居易等中唐诗人与盛唐甚至陶渊明的区别,他刻意将中唐作家对私人视角、私人天地、私人生活的表现追溯到杜甫,如果不是知识性的误解,那么就是为学理自足的有意强调,而其中隐含着的就是园林休闲生活与田园劳作并不是一回事。故他的这种努力除个别史实尚有待商榷外,学理上的贡献还是要肯定的。他说:“这是中国上层社会文化中一个非常重要的时刻。它标志了一种转变,从中古的‘隐逸’主题——对于私人性,它纯粹从拒斥公共性的负面加以界定——转向‘私人天地’(private sphere)的创造,——‘私人天地’包孕在私人空间(private space)里,而私人空间既存在于公共世界(public

^① 袁行霈主编:《中国文学史》,北京:高等教育出版社,1999。章培恒,骆玉明主编:《中国文学史》,上海:复旦大学出版社,1994。中国社科院文学所总纂,邓绍基任主任委员:《中国文学通史系列》,北京:人民文学出版社,1995。

^② 傅璇琮,蒋寅主编:《中国古代文学通论》,沈阳:辽宁人民出版社,2004。黄霖主编:《20 世纪中国古代文学研究史》,上海:东方出版中心,2005。

^③ 笔者手头有[日]小尾郊一《中国文学中所表现的自然与自然观》(邵毅平译,上海古籍出版社 1989 年出版),仅在“结语”部分谈到唐以后文学中所表现的写景,[德]W. 顾彬《中国文人的自然观》(马树德译,上海人民出版社 1990 年出版)提到转向内心世界的自然,但未涉及园林。[日]入谷仙介《王维研究》(节译本,卢燕平译,中华书局 2005 年出版),有专章分别讨论“自然”与“辋川”,其中“辋川”一章最近宇文所安的论题,但入谷仙介仅就王维谈王维,并没有上升到一般意义上,也没有刻意将园林与田园进行区别。

world)之中,又自我封闭,不受公共世界的干扰影响。”^①“这个空间,首先就是园林;尽管中国很早就存在园林,后代园林所具有的意义和早期截然不同。”^②“在细琐的层面上,白居易这位机智的园林诗人,坚持他自己的溢余诠释。”^③“机智的园林诗人和情人一样,都创造出一种诠释的多余价值。”^④

第三,一般谈及园林者,仅将其作为文学活动的场所,文人创作的平台,文人交游的沙龙,而宇文所安则更进一层,将其视作一个私人天地,一种私人空间。作为一种封闭的隔绝的不受干扰的空间,它也有独立的自由的意义。故园林生活就是一种独立自由的私人生活。进而言之,园林生活提供了一种特殊的观物方式,宇文所安称其为“私人视角”,这一视角为表现富有想象力的游戏提供了可能。

虽然我们也强烈感觉到宇文所安强调园林生活有为自己预设的诠释模式——私人性、私人空间寻找支撑点之嫌,但我们也不得不承认,这个支撑点是恰如其分且牢不可破的。“在中唐,我们看到文学诠释行为和私人生活之间的默契同谋关系在不断加强:构筑园林,营造微型世界,改善家居生活。”^⑤

第四,体验的私人化与展示的公众化形成良性互动。宇文所安的研究指出,中唐人虽然生活在私人天地,发出个人化的声音,但他们的作品却是写给大众看的,是公共性的^⑥,是一种社会性展示^⑦。这一看法虽非定论,但饶有新意。联系此时期传奇创作、古文写作及投卷温卷中干谒类诗文的写作,说明包括园林诗在内的各类作品都非纯粹自遣自适自娱自乐,而是设定了阅读对象,潜在的存在一种生产与消费的供需关系。这种关系随着城市化的加深而愈加明显,这暗示出公众化或市民化的审美诉求。

^① 《论集》,70页。

^② 《论集》,72页。

^③ 《论集》,123页。

^④ 《论集》,114页。

^⑤ 《论集》,66页。

^⑥ 《论集》,84页。

^⑦ 《论集》,82页。

求。当然,这种对象化与公众化应与传奇、俗讲、变文、俚词之类面向大众的作品还是有区别的。与此类作品相比,园林诗的对象充其量是小众的,是实验性的,是雅化的。宇文所安据此说明唐代的园林诗人与前代的隐士有差别是可以成立的。

第五,宇文所安还从生命本体论与文学本体论角度对园林进行了深入细致的盈余诠释,揭示出它与文学的多重关系与多重价值。有关这方面的论述在《论集》中很多,例如:

这样一种戏剧化的自我意识是建构私人空间的关键;这人工的微型自然,有赖于诗人观照自己站在舞台的中心,进行诠释,也在这一场景中得到快乐。这即刻造成了无不知晓的叙述者和诗中所再现的自我之间的分裂。与园林一样,被表现的自我也是一种建构,就如诗人宣称园林是大自然的微观缩影,他也可以宣称,那被表现的自我就是现实中自我的具现。^①

诠释智慧的力量不仅局限于园林。机智是便携式的,把其他地方也变成对园林这一人为建构的私人空间的模拟。这里,重要的是记住,有关私人天地的诗是公共性的;它是给朋友们,以供流传阅读的。诗歌展示的对象不是园林,而是诗人自己。^②

宇文所安在他的私人视角诠释模式的指引下,还将中唐园林泛化,与传奇进行类比:“在浪漫传奇中,如同在园林的私人生活中,文字再现形式无法与态度和行为完全分离。”^③“机智的园林诗人和情人一样,都创造出一种诠释的多余价值。”^④虽然我并不认同宇文所安将白居易对太湖石和宠鹤的承诺与李益对霍小玉的承诺进行类比,但类似的说法其实先于宇文所安存在于中西自然美的表现中,即自然是人类的第二情人。

① 《论集》,80页。

② 《论集》,84页。

③ 《论集》,105页。

④ 《论集》,114页。

三、宇文所安论题的不足

如前所述，宇文所安《论集》对有关园林的论述显示出他对中国文化与中国文学精微而深入的把握。这源于他没有被各种流行的浮泛的说法所左右，而是换用全新的诠释方法，使文学史上长期被蔽遮被挤压被删除的一些现象浮出水面，让人们读出中国文学史的另外一种面貌。但是，毋庸讳言，宇文所安所论中国园林中也有一些不足，留下进一步商榷的空间。

首先，前面已提及，宇文所安在其他著作中较少提及园林，虽然在《初唐诗》中也列出“高氏林亭的文人聚会”作为一章论述，在《盛唐诗》中亦论及王维、孟浩然这类作家，但并没有特别强调，更没有如《论集》一样，将私人园林作为终结旧观念推展新时代的一个新的文化现象来论述，这样极易给人造成一种印象，即私园出现于中唐，或者说文人对园林的兴趣，形成的观物方式、生存方式出现于中唐。这是需要澄清的。从园林史发展角度来看，私园或者具体地说文人园林出现得很早，早在魏晋南北朝时期，已出现不少有名的园林，如石崇的金谷园、王羲之的兰亭、谢灵运的会稽北居等。隋唐前期著名的文人园林都出现在北方的两京附近，中后期由于迁徙流动始造成南方地区文人园林的再次兴盛，并且成为影响明清私园的范本。

唐贞观、开元之间，公卿贵戚开馆列第于东都者，号千有余邸。^①

长安春时，盛于游赏，园林树木无闲地……都人士女，每至正月半后，各乘车跨马，供帐于园圃或郊野中，为探春之宴。^②

唐京省入伏假，三日一开印，公卿近郭皆有园池。以至樊杜数十里间，泉石占胜，布满川陆。至今基地尚在。省寺皆有山

^① 李格非：《洛阳名园记》。

^② 《开元天宝遗事》卷下。

池。曲江各置船舫，以拟岁时游赏。^①

宇文所安谓：“对倔强的主体性的发现，属于我们所谓‘私人天地’的一部分，我们首次遭遇这一‘私人天地’就是在中唐。”^②这样的表述是有些含混的，也极易引起误解。这里，包括园林在内的“私人天地”是属于主体性的，还是客体性的，宇文在自己著作中有些游移闪烁。

其次，笔者发现宇文所安论中唐文学文化，特重私人性与微型性，有关中唐园林也从这两方面强调。有关私人性的说法已见前点所辨，关于后者即“微型”云云，用以区分中唐园林与中唐以前之园林，中唐贵族园林与文人园林，意义并不是很大。粗略地说，贵戚的园林较广大豪华，而文人园林较狭小简朴；郊野别墅田庄较宏敞，市宅园林较狭窄；两京地区园林较狭小，而边远州郡园林较广袤。故大小之分本质上取决于经济条件、购买能力、地域所在，而不是文人独特的审美偏好。是前者决定后者，后者是对前者既存现实的一种解释。

从时间角度来考量，我们也不好说中唐以前的园林多广大，而中唐以来出现重大嬗变，有大量微型园林产生。我们可举出许多反例，如初盛唐王绩、陈子昂、卢照邻、岑参、孟浩然的园林也并不大，而中唐裴度、李德裕、牛僧孺等的园林就并不小；即就白居易而言，他的履道池台因在洛阳城中，可能很狭小，但庐山草堂并不小。南北朝后期庾信《小园赋》说：“若夫一枝之上，巢父得安巢之所；一壶之中，壶公有容身之地。”盛唐时期韦夏卿《东山记》讲：“苟林峦兴远，丘壑意深，则一拳之多，数仞为广矣。”与中唐白居易《草堂记》中所说：“覆篑土为台，聚拳石为山，环斗水为池。”意脉神理是一致的，看不出盛中唐的区别。故笔者很怀疑宇文所安“微型自然”、“微型园林”的提法可能受“壶中天地”观念的拘牵。但中国园林由“体象天地”向“壶中天地”观念的转变，是一个很复杂的动态过程，其中既涉及自然观念又涉及美学风尚，既涉及环境条件又涉及构园技术。不能仅仅用园林体量大小来指称，更不能将此变迁狭隘地限定在中唐，从逻辑

^① 《画墁录》卷下。

^② 《论集》，66页。